



Rada
Európskej únie

V Bruseli 3. novembra 2020
(OR. en)

12136/20
PV CONS 26
AGRI 368
PECHE 336

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybárstvo)
19. a 20. októbra 2020

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	4
2.	Schválenie bodov A	
a)	Zoznam legislatívnych bodov	4
b)	Zoznam nelegislatívnych bodov	5

RYBÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

3.	Nariadenie, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti v Baltskom mori	5
----	--	---

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

4.	Balík reforiem SPP po roku 2020	6
a)	Nariadenie o strategických plánoch SPP	
b)	Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP	
c)	Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami	

Nelegislatívne činnosti

5.	Závery o stratégii „z farmy na stôl“	6
----	--	---

Rôzne

Poľnohospodárstvo

6.	a)	Súčasný legislatívny návrh	7
		Balík reforiem SPP po roku 2020	
	b)	Lokálne zabíjanie a spracúvanie zvierat	7
	c)	Žiadosť o odklad začatia uplatňovania nariadenia o zdraví zvierat (2016/429)	
		o jeden rok	7

POLNOHOSPODÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

4. **(pokračovanie)** Balík reforiem SPP po roku 2020 8
- a) Nariadenie o strategických plánoch SPP
 - b) Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP
 - c) Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami

Rôzne

7. a) Spoločné vyhlásenie Chorvátska, Francúzska, Maďarska, Lotyšska a Španielska o potrebe prijať dodatočné opatrenia v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa v dôsledku krízy spôsobenej ochorením COVID-19..... 8

PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady 9 – 17

ZASADNUTIE V PONDELOK 19. OKTÓBRA 2020

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 11628/1/20 REV 1.

2. Schválenie bodov A

- a) **Zoznam legislatívnych bodov** (verejné rokovanie 11633/1/20 REV 1
v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Poľnohospodárstvo

1. **Návrh nariadenia o ekologickom poľnohospodárstve**  11313/20
prijatie legislatívneho aktu PE-CONS 34/20
schválil OVP 12. 10. 2020 AGRILEG

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý. (Právny základ: článok 43 ods. 2 ZFEÚ). Rada tiež odsúhlasila odchýlku z uplatňovania osemtyždňovej lehoty uvedenej v článku 4 protokolu 1.

Rybárstvo

2. **Nariadenie o Európskom námornom a rybárskom fonde (ENRF)**  10050/20 + COR 1
čiastočné všeobecné smerovanie ⁽¹⁾ PECHE
schválil Coreper (časť I) 14. 10. 2020

Rada dosiahla dohodu o čiastočnom všeobecnom smerovaní v súvislosti s niektorými finančnými aspektmi ENRF, ktorá dopĺňa čiastočné všeobecné smerovania uzavreté v júni a októbri 2019.

b) Zoznam nelegislatívnych bodov

11632/20

Rada schválila body A uvedené v dokumente 11632/20 vrátane dokumentov COR a REV predložených na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v prílohe.

V súvislosti s nasledujúcimi bodmi by dokumenty mali byť uvedené takto:

Rybárstvo

- | | |
|--|--|
| 1. Rozhodnutie Rady o uzavretí rybárskej dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Cookovými ostrovmi
<i>dohoda v zásade</i>
<i>žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu</i>
schválil Coreper (časť I) 14. 10. 2020 | [C] 11460/20 + ADD 1
+ ADD 1 REV 1 (et)
11262/20
PECHE |
| 2. Rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní rybárskej dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Cookovými ostrovmi
<i>prijatie</i>
schválil Coreper (časť I) 14. 10. 2020 | [C] 11460/20 + ADD 1
+ ADD 1 REV 1 (et)
11261/20
11271/20
PECHE |

Zahraničné veci

- | | |
|--|--|
| 9. Rozhodnutie Rady, ktorým sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany a ktorým sa zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2016/2382
<i>prijatie</i>
schválil Coreper (časť II) 7. 10. 2020 | 11472/20
10068/20
+ COR 1 (sk)
CORLX |
|--|--|

RYBÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

- | | |
|---|----------------------------------|
| 3. Nariadenie, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti v Baltskom mori
(právny základ navrhnutý Komisiou: článok 43 ods. 3 ZFEÚ)
<i>politická dohoda</i> | [C] 11772/20
10274/20 + ADD 1 |
|---|----------------------------------|

POLNOHOSPODÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

4. Balík reforiem SPP po roku 2020



- | | |
|---|------------------|
| a) Nariadenie o strategických plánoch SPP | 11869/20 + ADD 1 |
| b) Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP | 11604/20 |
| c) Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT)
s poľnohospodárskymi výrobkami | 11241/20 |
- všeobecné smerovanie*

Rada kvalifikovanou väčšinou dosiahla všeobecné smerovanie k balíku reforiem SPP, pričom litovská delegácia uviedla, že balík nemôže prijať, a bulharská, lotyšská a rumunská delegácia uviedli, že sa zdržia hlasovania.

Kompromisný balík uvedený v dokumentoch 12148/20 + ADD1, 12151/20 a 12158/20 predstavuje mandát Rady na rokovanie, ktorý predsedníctvu umožňuje začať rokovania s Európskym parlamentom hneď, ako sa dohodne na svojej pozícii.

Rada vzala na vedomie vyhlásenia niektorých delegácií a prijala tri svoje vyhlásenia. Uvedené vyhlásenia sú pripojené k tejto zápisnici.

Rada vzala na vedomie žiadosť belgickej delegácie, aby Komisia potvrdila, že článok 91 nariadenia o strategických plánoch sa bude vykladať tak, že Belgicko bude mať možnosť vypracovať a predložiť strategické plány na regionálnej úrovni. Rada tiež vzala na vedomie, že Komisia čoskoro vydá k tejto otázke vyhlásenie.

Nelegislatívne činnosti

5. Závery o stratégii „z farmy na stôl“ *schválenie*



11822/20

Rada schválila závery Rady o stratégii „z farmy na stôl“.

6. Poľnohospodárstvo

a) Súčasný legislatívny návrh

(verejný rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Balík reforiem SPP po roku 2020:

 11702/20

Spoločné vyhlásenie ministrov poľnohospodárstva
Vyšehradskej štvorky (Česká republika, Maďarsko,
Poľsko a Slovensko) a Bulharska, Chorvátska, Estónska,
Lotyšska, Litvy, Rumunska a Slovinska o dôležitých
prvkoch reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky
v súvislosti s dohodou o viacročnom finančnom rámci
na roky 2021 – 2027

*Informácie poľskej delegácie v mene bulharskej,
chorvátskej, českej, estónskej, maďarskej, lotyšskej,
litovskej, poľskej, rumunskej, slovenskej a slovinskej
delegácie*

Rada tiež vzala na vedomie informácie poľskej delegácie o spoločnom vyhlásení ministrov poľnohospodárstva Vyšehradskej štvorky (Česká republika, Maďarsko, Poľsko a Slovensko) a Bulharska, Chorvátska, Estónska, Lotyšska, Litvy, Rumunska a Slovinska o dôležitých prvkoch reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky v súvislosti s dohodou o viacročnom finančnom rámci na roky 2021 – 2027.

b) Lokálne zabíjanie a spracúvanie zvierat

 11796/20

*Informácie francúzskej delegácie v mene rakúskej, českej,
fínskej, francúzskej, maďarskej, poľskej a rumunskej
delegácie*

Rada vzala na vedomie informácie francúzskej delegácie v mene rakúskej, českej, fínskej, francúzskej, maďarskej, poľskej a rumunskej delegácie týkajúce sa lokálneho zabíjania a spracúvania zvierat. Rada tiež vzala na vedomie pripomienky niekoľkých delegácií a Komisie.

**c) Žiadosť o odklad začatia uplatňovania nariadenia
o zdraví zvierat (2016/429) o jeden rok**

 11867/20

*Informácie rumunskej delegácie v mene rakúskej,
belgickej, bulharskej, českej, francúzskej, talianskej,
lotyšskej, luxemburskej, maltskej, poľskej, rumunskej,
slovenskej a španielskej delegácie*

Rada vzala na vedomie informácie rumunskej delegácie v mene rakúskej, belgickej, bulharskej, českej, francúzskej, talianskej, lotyšskej, luxemburskej, maltskej, poľskej, rumunskej, slovenskej a španielskej delegácie týkajúce sa žiadosti o odklad začatia uplatňovania nariadenia o zdraví zvierat (2016/429) o jeden rok. Rada tiež vzala na vedomie pripomienky niekoľkých delegácií a Komisie.

ZASADNUTIE V UTOROK 20. OKTÓBRA 2020

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

- | | | | |
|----|---|-------------------|------------------|
| 4. | (pokračovanie) Balík reforiem SPP po roku 2020 | 1 C | |
| a) | Nariadenie o strategických plánoch SPP | | 11869/20 + ADD 1 |
| b) | Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP | | 11604/20 |
| c) | Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) | | |
| | s poľnohospodárskymi výrobkami | | 11241/20 |
| | <i>všeobecné smerovanie</i> | | |

Pozri stranu 6.

Rôzne

- | | | | |
|----|----|--|----------|
| 7. | a) | Spoločné vyhlásenie Chorvátska, Francúzska, Maďarska, Lotyšska a Španielska o potrebe prijať dodatočné opatrenia v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa v dôsledku krízy spôsobenej ochorením COVID-19
<i>Informácie španielskej delegácie v mene chorvátskej, francúzskej, maďarskej, lotyšskej a španielskej delegácie</i> | 11786/20 |
|----|----|--|----------|

-
- | | |
|----------|---|
| 1 | prvé čítanie |
| C | bod založený na návrhu Komisie |
| 2 | verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady) |
-

Vyhlásenia k legislatívnym bodom B uvedeným v dokumente 11628/1/20 REV 1

Balík reforiem SPP po roku 2020

- a) Nariadenie o strategických plánoch SPP
- b) Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP
- c) Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT)
s poľnohospodárskymi výrobkami

K bodu B č. 4:

všeobecné smerovanie

VYHLÁSENIE BULHARSKA, CYPRU, ČESKEJ REPUBLIKY, MAĎARSKA, POĽSKA, RUMUNSKA A SLOVENSKA

o prechodnej vnútroštátnej pomoci v rámci budúcej spoločnej poľnohospodárskej politiky

„Prechodná vnútroštátna pomoc je nástrojom poskytujúcim bezpečnosť zraniteľným sektorom a poľnohospodárom, ktorí si skutočne potrebujú doplniť príjmy. S cieľom zabrániť strate konkurencieschopnosti a vyľudňovaniu vidieckych oblastí, ako aj vzhľadom na pretrvávajúce rozdiely v úrovniach priamych platieb žiadame, aby sa prechodná vnútroštátna pomoc zachovala na finančnej úrovni z roku 2020. V tejto súvislosti trváme na tom, aby sa text týkajúci sa prechodnej vnútroštátnej pomoci, ktorý sa nachádza v prechodnom nariadení (zachovanie súčasných sektorov a úroveň pomoci na úrovni 50 % rozpočtu na rok 2013), začlenil do návrhu nariadenia o strategických plánoch na celé programové obdobie do roku 2027, pričom by sa mala poskytnúť možnosť zmeniť referenčné roky alebo revidovať podmienky v súvislosti so strategickými plánmi.

V záujme lepšieho zamerania pomoci považujeme za nevyhnutné, aby sme mali možnosť aktualizovať referenčné roky do roku 2018 a tiež revidovať podmienky. Prechodná vnútroštátna pomoc bude teda viac cielená a zameraná na konkurencieschopnosť poľnohospodárskych podnikov bez toho, aby sa ohrozila trhová orientácia.

Prechodná vnútroštátna pomoc je pre EÚ rozpočtovo neutrálna a zároveň prispieva k účinnému plneniu cieľov SPP.“

**VYHLÁSENIE BULHARSKA, CHORVÁTSKA, ČESKEJ REPUBLIKY, MAĎARSKA, POĽSKA, RUMUNSKA, SLOVENSKA A SLOVINSKA
o budúcnosti viazanej podpory príjmu v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky**

„Mnohé citlivé sektory v poľnohospodárstve Európskej únie čelia ťažkostiam spôsobeným rôznymi faktormi. Situácia v jednotlivých členských štátoch sa líši v závislosti od ich konkrétnych podmienok. Je teda nevyhnutné zabezpečiť primeranú podporu pre dotknuté sektory, aby sa zabránilo sociálno-ekonomickým a environmentálnym škodám.

Situácia v súvislosti s pandémiou COVID-19 zdôraznila význam poľnohospodárstva pre spoločnosť vo všeobecnosti. Kľúčový význam má poľnohospodárska výroba v EÚ spolu s fungujúcim vnútorným trhom a medzinárodným obchodom. Okrem toho situácia v súvislosti s pandémiou COVID-19 jasne ukázala, aká dôležitá je pre mnohé citlivé sektory v EÚ dobrovoľná viazaná podpora.

Na určité sektory má vplyv vysoká volatilita cien výrobcov, meniace sa poveternostné podmienky, zmena klímy a v neposlednom rade aj krízy na trhu. Výsledkom je neadekvátne alebo značne nekonzistentná ziskovosť výroby a postupné znižovanie produkcie strategicky dôležitých poľnohospodárskych výrobkov, ktorých získavanie kladie vysoké nároky na odbornosť a počet pracovníkov, ako aj na technologické zariadenia. Táto skutočnosť vedie k strate pracovných miest, a to nielen tých, ktoré sú priamo napojené na tieto výrobky, ale aj pracovných miest v spracovateľskom priemysle, a tiež k postupnému opúšťaniu vidieckych oblastí. Zároveň sa mení štruktúra pestovaných plodín, čo má negatívny vplyv na úrodnosť pôdy, biodiverzitu, vodné hospodárstvo, či eróziu.“

**SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE RAKÚSKA, BULHARSKA, CHORVÁTSKA, CYPRU, ČESKEJ REPUBLIKY, FRANCÚZSKA, MAĎARSKA, RUMUNSKA, SLOVENSKA, SLOVINSKA A ŠPANIELSKA
o budúcej SPP, pokiaľ ide o sektor vinohradníctva a vinárstva**

„Rakúsko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Francúzsko, Maďarsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko a Španielsko uznávajú dôležitú a účinnú prácu, ktorú rôzne predsedníctva vykonali od času, keď Komisia pred viac ako dvoma rokmi predložila návrh reformy SPP. S cieľom dosiahnuť všeobecné smerovanie počas nemeckého predsedníctva by chceli pripomenúť svoje priority v sektore vinohradníctva a vinárstva.

Signatári by chceli zdôrazniť, že pandémia COVID-19 závažným spôsobom narúša poľnohospodárske trhy v celej Únii, a najmä trh s vínom. Tento významný vplyv, ktorého účinky budú pravdepodobne pretrvávajúť v dlhodobom horizonte, poukazuje na potrebu krátkodobých aj štrukturálnych regulačných nástrojov. V tomto konkrétnom kontexte by signatári chceli zdôrazniť, že podporujú kontrolovaný nárast výsadby viniča prostredníctvom európskeho systému riadenia výsadby viniča.

Domnievajú sa, že s dereguláciou je spojené riziko nadprodukcie, čo by viedlo k zníženiu cien a príjmov hospodárskych subjektov v sektore vinohradníctva a vinárstva. Obávajú sa, že nekontrolovaná deregulácia by viedla k industrializácii výroby vína a zániku rodinných podnikov, ktoré stmievajú vidiecke oblasti. Domnievajú sa, že regulácia je veľmi dôležitá na ochranu kvality výrobkov a ich povesti.

Tento systém je základným nástrojom organizácie trhu s vínom: umožnil vývoj výroby vína a nových výrobkov, stabilizáciu cien a zabezpečil príjem výrobcov. Riadenie výsadby viniča prispelo aj k ochrane a zachovaniu hospodárskej hodnoty, ktorú vytvárajú akostné vína. Tento systém je tiež plne v súlade s politikou udržateľného rozvoja, pokiaľ ide o environmentálne, sociálne a hospodárske otázky. Signatári preto považujú regulačný systém za podstatnú súčasť európskeho modelu pre sektor vinohradníctva a vinárstva.

Hospodárske subjekty potrebujú transparentnosť a dlhodobú stabilitu, a preto je potrebné bezodkladne predĺžiť uplatňovanie režimu povolení na výsadbu viniča aj po roku 2030.

Signatári na tento účel pripomínajú, že Výbor Európskeho parlamentu pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (COMAGRI) dosiahol kompromis a v apríli 2019 prijal pozmeňujúci návrh, ktorým sa platnosť súčasného systému predlžuje do roku 2050. Signatári preto v súvislosti s nadchádzajúcimi dialógmi vyzývajú Radu, aby aj ona smerovala k tomuto kompromisu a schválila predĺženie platnosti tohto systému.

Signatári však uznávajú, že od prijatia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa objavili nové výzvy, ktoré si môžu vyžadovať zlepšenie súčasného systému. V tejto súvislosti by sa malo zohľadniť najmä to, že je potrebné, aby mohli začať svoju činnosť noví výrobcovia vína, aby sa zachovala kvalitná výroba a aby sa reagovalo na potreby trhu. Signatári sú tiež presvedčení, že sú potrebné určité úpravy, aby sa zabezpečila väčšia subsidiarita a lepšie prispôsobenie v každom členskom štáte.

Signatári sa okrem toho domnievajú, že návrh nariadenia o strategických plánoch poskytuje lepšie prispôsobený rámec pre intervenciu v sektore vinohradníctva a vinárstva. Považujú však za potrebné, aby sa v budúcich vnútroštátnych podporných programoch zaviedli ďalšie zlepšenia.

Po prvé je potrebné rozšíriť a lepšie zacieliť podporu investícií zameraných na víno. Signatári podporujú:

- oprávnenosť investícií do vinohradníctva, ktoré by sa mohli osobitne orientovať na zníženie používania prípravkov na ochranu rastlín a na zabezpečenie adaptácie a udržateľnosti vinohradníctva vzhľadom na zmenu klímy,
- umožnenie členským štátom, aby v prípade viníc na strmých svahoch venovali podporu na osobitné investície, ktoré si vyžadujú,
- poskytnutie príležitosti na nákup poľnohospodárskych strojov a vybavenia s cieľom znížiť výrobné náklady vo vinohradníctve a zlepšiť efektívnosť poľnohospodárskych podnikov,
- možnosť, aby členské štáty upravili výšku podpory v závislosti od veľkosti spoločností,
- zvýšenie maximálnej miery podpory až na 75 %, ako je to v prípade podpory z EPFRV.

Podporné opatrenie na propagáciu v tretích krajinách sa takisto musí zacieliť a obnoviť, aby mohlo lepšie podporiť spoločnosti, ktoré čelia výzvam v oblasti vývozu, a zároveň zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže na trhu EÚ:

- členské štáty by mali mať možnosť uplatňovať rôznu výšku podpory v závislosti od veľkosti spoločnosti, a to až po nulovú mieru pre veľmi veľké spoločnosti,
- členské štáty by nemali mať možnosť spolufinancovania z vnútroštátnych fondov,
- maximálna miera podpory EÚ sa však zvýši na 70 %,
- akcie na diverzifikáciu a konsolidáciu trhu by mali byť oprávnené,
- okrem toho by propagačné opatrenia v tretích krajinách mohlo užitočne dopĺňať vytvorenie nového opatrenia spočívajúceho v technickej pomoci pri vývoze pre MSP.

Vnútroštátne podporné programy by sa mali považovať za kľúčový nástroj na to, aby sa európske vinohrady stali z environmentálneho hľadiska najkonkurencieschopnejšími a najvýkonnejšími vinohradmi. Z tohto dôvodu by sa podpora na informačné akcie zamerané na vína Únie a vykonávané v členských štátoch mala rozšíriť na ekologické vína alebo vína vyrobené v rámci environmentálnej certifikácie.

Z dôvodu ťažkostí, na ktoré sektor vinohradníctva a vinárstva naráža, a environmentálnych a klimatických výziev, ktorým tento sektor čelí, je viac než kedykoľvek predtým potrebné mobilizovať vnútroštátne podporné programy v sektore vinohradníctva a vinárstva. Signatári sú preto znepokojení rozpočtovými škrtmi, ktoré navrhla Európska komisia v súvislosti s vnútroštátnymi podpornými programami pre sektor vinohradníctva a vinárstva od roku 2021, a žiadajú Komisiu, aby prehodnotila svoj návrh na ďalšie programové obdobie.“

VYHLÁSENIE ESTÓNSKA S PODPOROU CHORVÁTSKA, MAĎARSKA, LOTYŠSKA, POĽSKA, RUMUNSKA A SLOVENSKA, pokiaľ ide o budúcu SPP

„Budúca SPP by mala viesť k prechodu na udržateľnejšie poľnohospodárstvo, ktoré bude šetrnejšie ku klíme. Na riešenie tohto problému obsahuje budúca SPP osobitné opatrenia. Na to, aby sa v plnej miere realizoval potenciál poľnohospodárov, by sa mali skutočne zohľadniť rôzne okolnosti v rôznych členských štátoch.

Aj vzhľadom na cieľ klimateckej neutrality rôzne analýzy poukázali na obrovský potenciál vápnenia pri zvyšovaní sekvestrácie uhlíka a ochrane zásob organického uhlíka v kyslých pôdach. Medzi pH pôdy a organickým uhlíkom je silná korelácia. V oblastiach, kde pôda je kyslá, je obsah organického uhlíka nižší. To má vplyv na poľnohospodárstvo a širšie fungovanie ekosystému.

Domnievame sa, že je potrebné maximalizovať zásoby organického uhlíka v pôdach. Preto žiadame Európsku komisiu, aby potvrdila, že vápnenie by sa malo považovať za oprávnený postup v rámci ekologických režimov a environmentálnych a klimatických záväzkov a iných záväzkov týkajúcich sa hospodárenia.

Podobná žiadosť bola predložená na zasadnutí Rady pre poľnohospodárstvo a rybárstvo v novembri 2019.“

VYHLÁSENIE MINISTROV POĽNOHOSPODÁRSTVA VYŠEHRADSKEJ ŠTVORKY (ČESKÁ REPUBLIKA, MAĎARSKO, POĽSKO A SLOVENSKO), BULHARSKA, CHORVÁTSKA, ESTÓNSKA, LOTYŠSKA, LITVY, RUMUNSKA A SLOVINSKA

„Ministri poľnohospodárstva Vyšehradskej štvorky (*Česká republika, Maďarsko, Poľsko a Slovensko*), *Bulharska, Chorvátska, Estónska, Lotyšska, Litvy, Rumunská a Slovinska*:

VÍTAJÚ dohodu o viacročnom finančnom rámci (VFR) na obdobie rokov 2021 – 2027, ktorú 21. júla 2020 dosiahli hlavy štátov a predsedovia vlád členských štátov EÚ. Touto dohodou sa rozhoduje o výške financovania spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) a otvára sa cesta na dokončenie rokovaní o jej reforme;

OCEŇUJÚ, že konsenzom o VFR sa zvýšil objem finančných prostriedkov vyčlenených na SPP v porovnaní s pôvodným návrhom Európskej komisie z roku 2018. Nezaručuje sa však dostatočná výška financovania tejto dôležitej politiky EÚ, a to najmä so zreteľom na význam príspevku SPP k dosahovaniu ambiciózných cieľov EÚ vrátane prebiehajúcich rokovaní o reforme SPP;

SA DOMNIEVAJÚ, že je potrebné zachovať a ďalej posilniť celý rozsah existujúcich nástrojov, ktoré prispievajú k sociálnej a hospodárskej stabilite niektorých sektorov;

VERIA, že na dosiahnutie cieľov zelenej dohody vrátane cieľov stratégie „z farmy na stôl“ a stratégie biodiverzity je potrebná transformácia na udržateľnú poľnohospodársku ekonomiku. SÚ PRESVEDČENÍ, že úroveň ambícií uvedených v oboch stratégiách a úroveň ich začlenenia do budúcich strategických plánov by mali byť realistické a dosiahnuteľné a mali by byť zosúladené s rozhodnutiami o financovaní SPP, najmä s nerovnomerným rozdelením priamych platieb.

VYJADRUJÚ POĽUTOVANIE nad tým, že cieľové hodnoty stanovené Komisiou neboli riadne prerokované na úrovni EÚ pred ich zavedením a že neexistuje posúdenie vplyvu ich vykonávania na poľnohospodárske odvetvie v EÚ. ZDÔRAZŇUJÚ, že tieto iniciatívy nemôžu mať negatívny vplyv na konkurencieschopnosť poľnohospodárstva EÚ v porovnaní s poľnohospodárskou výrobou tretích krajín. ŽIADAJÚ, aby odporúčanie pre jednotlivé krajiny týkajúce sa cieľov stratégie „z farmy na stôl“ bolo pre členské štáty dobrovoľné a aby zohľadňovalo situáciu v dotknutom členskom štáte a pokrok, ktorý sa už dosiahol v minulosti. V tejto súvislosti VYJADRUJÚ POCHYBNOSTI o tom, či opatrenia týkajúce sa financovania SPP zaručujú dostatočné stimuly pre príspevok poľnohospodárstva k dosiahnutiu cieľov zelenej dohody a súvisiacich stratégií;

ZDÔRAZŇUJÚ, že pri posudzovaní príspevku SPP k cieľom v oblasti klímy a životného prostredia by sa mali zohľadniť intervencie, ktoré tieto ciele čiastočne splňajú. POUKAZUJÚ NA TO, že dosiahnutie účelového vyčlenenia a cieľov vyplývajúcich zo stratégií súvisiacich so zelenou dohodou si často vyžaduje značné investície, ktoré budú mať zároveň pozitívny vplyv na životné prostredie aj výrobu; SA DOMNIEVAJÚ, že podpora na tento typ investícií by sa mala považovať za podporu, ktorá prispieva k dosiahnutiu cieľov v oblasti životného prostredia a klímy.

KONŠTATUJÚ, že na dosiahnutie cieľov v oblasti klímy a životného prostredia sú dôležité aj oblasti s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami, a DOMNIEVAJÚ SA, že tieto platby by sa mali primerane započítavať ako platby prispievajúce k minimálnej prahovej hodnote výdavkov;

UVEDOMUJÚ SI význam ekologickej architektúry vo filozofii reformy SPP navrhovanej Komisiou, ale DOMNIEVAJÚ SA, že prijaté riešenia by mali byť realistické, vykonateľné a zrozumiteľné pre poľnohospodárov a že by nemali vytvárať nadmerné administratívne zaťaženie a riziko straty finančných prostriedkov. ZDÔRAZŇUJÚ, že je tiež nevyhnutné nájsť správnu rovnováhu medzi zvyšovaním úrovne ambícií v oblasti klímy a životného prostredia a konkurencieschopnosťou európskych poľnohospodárov, a zároveň zabezpečiť potravinovú bezpečnosť a poskytovať verejné statky európskej spoločnosti;

KONŠTATUJÚ, že navrhovanou reformou SPP sa presunie dôraz z dodržiavania predpisov a pravidiel na výsledky a výkonnosť, a preto ZDÔRAZŇUJÚ, že je potrebná väčšia flexibilita na to, aby sa pri výbere environmentálnych opatrení zohľadnili vnútroštátne a regionálne osobitosti;

POZNAMENÁVAJÚ, že ekologické režimy, ktoré Komisia navrhla ako súčasť prvého piliera SPP, sú novým riešením, ktoré je ťažko programovateľné a neisté, pokiaľ ide o rozsah záujmu zo strany poľnohospodárov. V tejto súvislosti SÚ PROTI zavedeniu riešení, ktoré by znížili flexibilitu tohto nástroja. VYZÝVAJÚ, aby sa pri jeho vykonávaní uplatňoval flexibilný prístup a aby sa prijali opatrenia, ktorými sa zabráni strate finančných prostriedkov v prípade, že záujem poľnohospodárov o túto formu podpory bude nižší, ako sa predpokladalo;

SA DOMNIEVAJÚ, že je potrebné vyhnúť sa ďalšiemu a neprimeranému administratívne zaťaženiu pre malé poľnohospodárske podniky v súvislosti s kontrolami kondicionality. SÚ PRESVEDČENÍ, že súčasný prístup preukázal, že neohrozuje dosiahnutie vyšších ambícií v oblasti životného prostredia súvisiacich so zvýšenou kondicionalitou;

UPOZORŇUJÚ PRETO na význam konečných pravidiel nového modelu vykonávania (NMV), ktoré by mali obsahovať stimuly na vykonávanie ambiciózných nových opatrení a zároveň zabezpečiť dostatočnú flexibilitu na výber vhodných nástrojov a na zabránenie nevyužitiu finančných prostriedkov. Okrem toho ŽIADAJÚ objektívne a jasné postupy v súvislosti s prijímaním strategických plánov SPP alebo pravidelným posudzovaním výkonnosti;

SA DOMNIEVAJÚ, že vzhľadom na negatívny trend klesajúceho významu trhových intervencií pri stabilizácii poľnohospodárskych trhov je mimoriadne dôležité podporovať lepšiu organizáciu poľnohospodárov prostredníctvom zavedenia sektorových nástrojov podpory, a to aj v tzv. iných sektoroch. POZNAMENÁVAJÚ však, že súčasná nízka úroveň organizácie takýchto sektorov v niektorých členských štátoch predstavuje riziko, že zdroje z priamych platieb pridelené na tento druh podpory sa nemusia využívať efektívne. ŽIADAJÚ flexibilné riešenia, ktoré zabezpečia možnosť preplatenia takýchto nevyužitých finančných prostriedkov poľnohospodárom vo forme priamych platieb;

BERÚ NA VEDOMIE spoločnú dohodu, ktorú dosiahli Rada a Európsky parlament, pokiaľ ide o dĺžku prechodného obdobia na prípravu novej reformy SPP. NALIEHAVO VYZÝVAJÚ Komisiu, aby bola otvorená a podporovala spoluzákonodarcov pri príprave tohto plynulého prechodu;

ZDÔRAZŇUJÚ, že ustanovenia týkajúce sa oprávnenosti dlhodobých záväzkov z predchádzajúcich programových období, ktoré sa majú financovať zo strategických plánov SPP, by sa nemali upravovať podľa pravidiel NMV;

VÍTAJÚ rozhodnutie zahrnúť finančné zdroje z nástroja NextGenerationEU (NGEU) do druhého piliera SPP, keďže takéto zdroje by mali byť dôležitým prvkom finančnej podpory na posilnenie akcií zameraných na obnovu po skončení pandémie COVID-19 a na podporu zelenej a digitálnej transformácie poľnohospodárstva a vidieckych oblastí. SA DOMNIEVAJÚ, že takéto zdroje by sa mali zmobilizovať čo najskôr bez nadmerného administratívneho zaťaženia, a preto **PODPORUJÚ** prístup predsedníctva spočívajúci v ustanovení možnosti používať v prechodnom období zdroje NGEU ako súčasť nástrojov v rámci súčasných programov rozvoja vidieka;

ZDÔRAZŇUJÚ, že s cieľom zabezpečiť právnu istotu a predvídateľnosť a zabrániť akémukoľvek prerušeniu fungovania SPP sa prechodné nariadenie musí schváliť čo najskôr. VYZÝVAJÚ Radu, Európsky parlament a Komisiu, aby sa urýchlene dohodli na budúcom spôsobe začlenenia prostriedkov na obnovu do EPFRV.

Okrem toho ministri poľnohospodárstva Vyšehradskej štvorky (Česká republika, Maďarsko, Poľsko a Slovensko) a Bulharska, Estónska, Lotyšska, Litvy a Rumunska:

POZNAMENÁVAJÚ, že rozhodnutie o vonkajšej konvergencii priamych platieb znamená, že na konci nasledujúceho finančného výhľadu budú naďalej pretrvávajú výrazné rozdiely medzi členskými štátmi vo výške priamych platieb. USUDZUJÚ, že tieto rozdiely a iné objektívne okolnosti by sa mali zohľadniť pri určovaní príspevku poľnohospodárov k plneniu nových environmentálnych a klimatických požiadaviek.“

VYHLÁSENIA RADY:

Vyhlásenie o bielkovinových plodinách

„Bielkovinové a bôbovité plodiny sú dôležitým zdrojom bielkovín na výživu zvierat a na akumuláciu dusíka v pôde. Výroba rastlinných bielkovín v EÚ však predstavuje len veľmi malú časť celkovej spotreby v EÚ. S cieľom prekonať ťažkosti tohto sektora hospodársky a environmentálne vhodným spôsobom môže byť viazaná podpora príjmu dôležitým stimulom na zlepšenie konkurencieschopnosti, udržateľnosti a kvality tohto sektora a na zvýšenie pestovania bielkovinových a bôbových plodín.“

Vyhlásenie o zjednodušení

„Rada pripomína svoj záväzok zjednodušiť pravidlá riadenia SPP v prospech poľnohospodárov, regiónov a členských štátov a zdôrazňuje, že politická dohoda, ktorá sa dnes dosiahla, neznamená koniec rokovaní o tejto otázke. Rada berie na vedomie, že nemecké a portugalské predsedníctvo majú v úmysle venovať zjednodušeniu pravidiel riadenia SPP týkajúcich sa hospodárenia osobitnú pozornosť počas fázy trialógu, ktorá sa začne teraz.

Rada žiada Komisiu, aby pred trialógmi alebo počas nich identifikovala spôsoby na zjednodušenie nariadení o spoločnej poľnohospodárskej politike na základe návrhov Rady a Európskeho parlamentu.“

Vyhlásenie o možnosti opravy chýb

„V článku 57 horizontálneho nariadenia sa stanovuje, že sankcie uložené členskými štátmi musia byť účinné, odrádzajúce a primerané. V článku 57 sa uvádza aj neúplný zoznam situácií, v ktorých členské štáty nebudú ukladať sankcie. Tieto ustanovenia jasne umožňujú členským štátom stanoviť vnútroštátne ustanovenia, ako je napríklad možnosť opraviť chyby, pretože by sa to tiež považovalo za primerané v súlade s článkom 57 ods. 3, pokiaľ takéto vnútroštátne ustanovenia rešpektujú základné požiadavky Únie uvedené v článku 57.“

K bodu B č. 5: Závěry o strategii „z farmy na stół“ schválenie

VYHLÁSENIE MAĎARSKA k záverom Rady o strategii „z farmy na stół“

„Maďarská delegácia súhlasí s tým, že odvetvie poľnohospodárstva musí prispievať k cieľom zelenej dohody, ale zdôrazňuje, že synergia s prebiehajúcou reformou SPP sa mala dosiahnuť prostredníctvom štandardného regulačného postupu.

Zdá sa, že niektoré prahové hodnoty začlenené do stratégie „z farmy na stół“, v ktorej nie sú vymedzené východiskové hodnoty, nie je možné dosiahnuť alebo ich splnenie môže pre členské štáty predstavovať neprimeranú záťaž. Za príliš ambiciózny cieľ považujeme najmä 50-percentné zníženie celkového používania chemických pesticídov nad rámec už dosiahnutého zníženia, ako aj 25-percentný podiel ekologického poľnohospodárstva. V prípade pesticídov a hnojív by ciele znižovania mali zohľadňovať už dosiahnuté výsledky a súčasné skutočné používanie týchto látok členskými štátmi.

Maďarsko vyjadruje poľutovanie nad tým, že stratégia „z farmy na stół“ bola uverejnená bez akéhokoľvek posúdenia možných vplyvov vyplývajúcich z plnenia cieľov. Preto zostáva neisté, ako by to ovplyvnilo konkurencieschopnosť európskych poľnohospodárov. Maďarsko je toho názoru, že potreba nájsť rovnováhu medzi cieľmi SPP, ktoré vyplývajú zo zmlúv, a environmentálnymi a klimatickými cieľmi doposiaľ nebola jasne vyriešená.

Je nanajvýš dôležité, aby bol prínos spoločnej poľnohospodárskej politiky k cieľom stratégie „z farmy na stół“ postavený na spoľahlivom právnom základe a aby bol primeraný dostupným finančným prostriedkom. Poľnohospodári by mali plniť len požiadavky, ktoré sú začlenené do základných aktov alebo iných príslušných právnych predpisov EÚ. V tejto súvislosti by Komisia mala posudzovať národné strategické plány len so zreteľom na kritériá, ktoré majú náležitý právny základ. Ak členský štát zvolí iné politické rozhodnutia než tie, ktoré sú uvedené v odporúčaní Komisie, nemalo by to mať žiadne právne dôsledky, pokiaľ ide o prijímanie národných strategických plánov SPP.“

VYHLÁSENIE ČESKEJ REPUBLIKY

k záverom Rady o stratégii „z farmy na stôl“

„Česká republika vydáva vyhlásenie, v ktorom vyjadruje svoju pozíciu k záverom Rady o stratégii „z farmy na stôl“.

Česká republika berie na vedomie uverejnené oznámenie Komisie s názvom Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu. Česká republika víta všeobecné smerovanie stratégie a želá si plniť ciele v oblasti ochrany životného prostredia, pôdy, vody a ovzdušia pri súbežnom zabezpečení udržateľnej výroby potravín v EÚ. Česká republika však považuje konkrétne ciele stanovené Európskou komisiou za veľmi ambiciózne a obáva sa toho, že ich plnenie bude mať vážny negatívny vplyv na konkurencieschopnosť a výrobu celého európskeho agropotravinárskeho sektora.

Hoci nejde o legislatívny návrh, Česká republika vzhľadom na ďalekosiahle potenciálne účinky stratégie vyzýva Európsku komisiu, aby predložila podrobnú analýzu možných vplyvov na agropotravinársky sektor v EÚ, ako aj na jednotlivé členské štáty. Pred prijatím akýchkoľvek zásadných rozhodnutí je potrebné v predstihu poznať environmentálne, sociálne a hospodárske vplyvy cieľov.

Vzhľadom na to, že Európska komisia pripravuje odporúčania pre každý členský štát osobitne, Česká republika ju vyzýva, aby v nich zohľadnila osobitosti jednotlivých členských štátov, najmä ich predchádzajúce úsilie o ochranu životného prostredia, udržateľné využívanie prírodných zdrojov a iných oblastí; dosiahnutý pokrok a potenciál na dosiahnutie navrhovaných cieľov.“